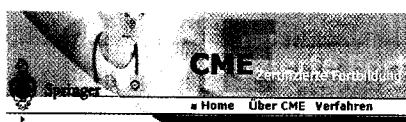




**Titelfoto:**  
Gestaltung: deblik Berlin



**cme.springer.de –  
das Zertifizierungsportal**

**Zertifizierte Fortbildung der  
Springer-Facharztzeitschriften  
mit neuer Funktionalität**

- Beiträge und Fragen sowie Informationen rund um CME
- Einfache Benutzerführung – auch für Internet-Neulinge
- Teilnahmebestätigungen können online abgerufen werden
- Personalisiertes Archiv Ihrer Ergebnisse
- Hohe Sicherheit durch verschlüsselte Datenübertragung (SSL)

**Zertifiziert von der Landesärztekammer Hessen und der Nordrheinischen Akademie für ärztliche Fort- und Weiterbildung.**



**Übersicht**

G. Niemann · I. Krägeloh-Mann  
**Zur Diskussion um die so genannten Zerebralparesen** 1397  
A contribution to the discussion about the term „cerebral palsy“

**Bild des Monats**

L. Stapenhorst · A. Gindele · B. Hoppe  
**Einseitig erweitertes Nierenbeckenkelchsystem mit kompensierter Harnabflussstörung** 1402  
Unilateral expansion of the pelvicaliceal system with compensated urinary flow disturbance

**Weiter- und Fortbildung**

M. Trop  
**Das brandverletzte Kind, Teil II** 1408  
The child with burns. Part II

**Fragebogen zur Zertifizierung** 1422  
Questionnaire

**Abstracts**

**Jahrestagung der ständigen Kommission „Hämostaseologie im Kindes- und Jugendalter“ der Gesellschaft für Thrombose- und Hämostaseforschung (GTH)** 1442  
Annual meeting of the standing commission on „Hemostasis in Childhood and Adolescence“ of the German Society for Research into Thrombosis and Hemostasis

**Verschiedenes Miscellaneous**

**Leserforum · Letters to the Editor** 1404, 1407  
**Vorschau · Preview** 1452

**Mitteilungen**

**Neue Screening-Richtlinien** 1424  
**Entwicklungsneurologische Nachkontrollen von Neugeborenen: Empfehlungen zu Indikationsstellung und Durchführung** 1429  
**ESPED-Jahresbericht 2001** 1432  
**Stipendienausschreibungen** 1438  
**Personalia** 1438  
**Aufnahmeantrag** 1439  
**Geburtstage** 1440